



## REGULAMENTUL CAMPANIEI

### « DERTOUR transformă Blue Monday în cea mai fericită zi din an» organizat de societatea TRAVEL BRANDS S.A.

#### ARTICOLUL 1. Organizator:

Campania «DERTOUR transformă Blue Monday în cea mai fericită zi din an» (denumita în continuare «**Campania**») este organizat de societatea TRAVEL BRANDS S.A., cu sediul în București, Strada Reinvierii 3-5, Etaj 1, sector 2, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/5790/2018, CUI 39257566, IBAN RO43 BRDE 445S V168 3364 4450, deschis la BRD, reprezentată de Cosmin Marinof, în calitate de Director General și de Elena Andrei, în calitate de Contabil Șef, în continuare « **Organizatorul**» sau «**Dertour**».

Campania se va desfășura conform prezentului Regulament, ale cărui prevederi sunt obligatorii pentru toate persoanele care îndeplinesc condițiile și doresc să participe («**Participanții**»). Regulamentul oficial în cauză este întocmit și făcut public conform legislației aplicabile în România.

#### ARTICOLUL 2. Locul de desfășurare a Campaniei:

Campania se va desfășura offline - în mai multe zone din București.

#### ARTICOLUL 3. Perioada de desfășurare a Campaniei:

Campania se desfășoară pe 20 ianuarie 2025, urmând ca participanții câștigători să plece în vacanță în perioada 25 ianuarie – 1 februarie 2025.

#### ARTICOLUL 4. Mecanismul Campaniei:

Pe 20 ianuarie, echipa DERTOUR vizitează mai multe zone din București pentru a găsi 5 perechi de persoane care doresc să participe la Campanie. Sunt desemnați câștigători cei care confirmă pe loc disponibilitatea de a merge într-o vacanță în Egipt în perioada 25 ianuarie – 1 februarie 2025, cheltuielile de transport, cazare în regim All Inclusive - acoperite de Organizator.

#### CRITERII:

- 18 ani împliniți
- Pașaport valid
- Participanții sunt dispuși să meargă în vacanță în Egipt în perioada 25 ian – 1 feb, însoțiti de o persoană –partenerul, un prieten sau o rudă.
- Participanții își oferă consimțământul ca Organizatorul să îi fotografieze/filmeze și să posteze materialele foto și/sau video realizate pe paginile de social media ale Organizatorului

- Participanții sunt de acord să realizeze un număr de cel puțin 2 fotografii/materiale video din vacanța câștigată și să le transmită către reprezentanții Organizatorului nu mai târziu de 1 feb pentru a le posta pe paginile de social media ale Organizatorului
- Participanții își asumă alte cheltuieli care nu sunt acoperite de premiul oferit în această Campanie – detaliat în articolul 6 al prezentului regulament.

Organizatorul considera înscrierea la Campanie ca o acceptare expresă a acestui Regulament și considera orice date furnizate de către Participant ca fiind adevărate și corecte, până la proba contrară.

## **ARTICOLUL 5. Dreptul de participare:**

Poate participa la această Campanie orice persoană fizică care are vârsta minimă împlinită de 18 ani, indiferent de sex, naționalitate sau religie – orice persoană care întrunește toate condițiile de participare enumerate în Articolul 4. Prin excepție de la acestea, nu pot participa la Campanie angajații Organizatorului, membrii echipei organizatoare, precum și sotul/sotia și rudele de gradul I și II ale acestora.

## **ARTICOLUL 6. Premiile Campaniei**

6.1. Premiile acordate sunt 5 pachete sejur turistic în Egipt în perioada 25 ianuarie – 1 februarie 2025, pentru 2 persoane.

Fiecare pachet oferit de Organizator cuprinde:

- Bilete de avion dus-întors Otopeni – Hurghada - Otopeni
- Bagaj de cală
- Cazare 7 nopți la hotel de 5\*
- Taxe de aeroport
- Transfer aeroport-hotel-aeroport
- Servicii de masă All inclusive

Alte cheltuieli precum excursii opționale, suveniruri, consumabile extra pachet All Inclusive sau alte produse și servicii dorite de beneficiarii premiilor nu sunt acoperite de Organizator. Beneficiarii premiilor își asumă orice alte cheltuieli care nu sunt acoperite de pachetul oferit de Organizator.

Valoarea fiecărui sejur este de 554 Euro/persoană, respectiv 1108 Euro/Pachet. Valoarea totală a premiilor acordate este de 5540 Euro.

6.2. În cadrul acestei Campanii nu este posibilă înlocuirea premiului prin contravaloarea acestuia în bani și/sau alte servicii. Dacă participantul refuză premiul, acesta rămâne la dispoziția Organizatorului.

6.3. Premiul va fi acordat castigatorului sub conditia ca acesta sa nu fie descalificat ca urmare a nerespectarii prezentului Regulament.

## **ARTICOLUL 7. Taxe si impozite**

7.1. Organizatorul se obliga, dupa caz, sa calculeze, sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori in conformitate cu Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind exclusiv in sarcina castigatorului.

Premiile acordate in valoare individuala de pana in 600 lei sunt neimpozabile.

Impozitul va fi calculat la valoarea efectiva a premiului, conform Legii 227/2015 privind Codul Fiscal.

7.2. Organizatorul nu va avea nicio raspundere fata de eventualele cheltuieli efectuate de castigator dupa intrarea in posesie a premiului.

## **ARTICOLUL 8. Prelucrarea datelor cu caracter personal**

8.1. Prin participarea la acesta Campanie vor fi colectate date cu caracter personal de la Participantii la Campanie. Fiecare Participant intelege necesitatea prelucrarii datelor personale in vederea desfasurarii Campaniei in bune conditii. Prelucrarea datelor se realizeaza in scopul organizarii si desfasurarii Campaniei, pentru desemnarea castigatorului si acordarea premiului stabilit prin prezentul Regulament.

Pentru activitati ulterioare de marketing direct/publicitate/reclama, prelucrarea datelor cu caracter personal se va efectua in baza consimtamantului Participantilor. Organizatorul garanteaza ca prelucrarea oricaror date personale va fi efectuata cu respectarea dispozitiilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal („Regulamentul UE”).

Organizatorul va pastra confidentialitatea cu privire la datele personale ale Participantilor castigatori, le va utiliza numai in scopurile stabilite prin Regulament si le va transmite catre terti exclusiv sub obligatie de confidentialitate si doar in scopul prelucrarii acestor date personale in vederea desfasurarii prezentei Campanii.

## **ARTICOLUL 9. Litigii:**

9.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la Campanie se vor rezolva pe cale amiabila.

9.2. Organizatorul nu isi va asuma nicio raspundere cu privire la pretentiile tertilor sau ale institutiilor asupra premiilor castigate de catre participantii.

9.3. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere cu privire la nefunctionarea retelelor de telefonie fixa si/sau mobila sau a retelelor de Internet.

9.4. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere in cazul in care ii sunt comunicate informatii false sau eronate.

9.5. Organizatorul nu raspunde pentru eventuale disfunctionalitati in derularea Campaniei ca urmare a actiunilor unor tertii cum ar fi: distribuitori de energie electrica, operatori, proprietari sau administratori ai retelelor de telecomunicatii sau altii asemenea.



9.6. Organizatorul isi asuma responsabilitatea numai in ceea ce priveste acordarea premiilor.

**ARTICOLUL 10. Regulamentul Campaniei:**

10.1. Regulamentul Campaniei este disponibil pe site-ul [www.dertour.ro](http://www.dertour.ro), sectiunea « Campanii si regulamente» (<https://www.dertour.ro/campanii-si-regulamente>).

10.2. Participarea la acest Campanie implica acceptarea irevocabila si neconditionata a prevederilor prezentului Regulament si obligativitatea respectarii acestora.

10.3. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica oricand prevederile prezentului Regulament in masura in care se va impune acest lucru, cu conditia anuntarii pe site-ul [www.dertour.ro](http://www.dertour.ro). Modificarile/forma modificata a Regulamentului intra in vigoare numai dupa publicarea online.

10.4. Campania se desfasoara in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 precum si a celorlalte norme juridice aplicabile privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, asa cum a fost ulterior modificata si completata.

TRAVEL BRANDS S.A.  
BOBESCU DANIELA



**ANEXA nr. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei «DERTOUR transformă Blue Monday în cea mai fericită zi din an»**  
**Informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal**

Prin participarea la Campania «DERTOUR transformă Blue Monday în cea mai fericită zi din an» („Campania”), participantii sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament oficial și înțeleg că în acest scop datele lor personale vor fi prelucrate de Organizator pentru desfășurarea Campaniei, în vederea organizării Campaniei, înscrierii Participanților, deliberării, validării, anunțării câștigătorilor astfel cum sunt aceste informații detaliate în cadrul acestui Regulament Oficial.

**1. Categoriile de persoane vizate**

Organizatorul va prelucra datele cu caracter personal ale următoarelor categorii de persoane vizate:

- a) Participanții
- b) Câștigătorii.

**2. Categoriile de date cu caracter personal procesate în cadrul Campaniei**

2.1. În cadrul Campaniei, Organizatorul va prelucra una sau mai multe dintre următoarele categorii de date cu caracter personal ale participanților cu scopul participării la Campanie:

- (i) nume și prenume
- (ii) e-mail;
- (iii) telefon;
- (iv) semnătură;
- (v) imaginea și vocea (înregistrări video și fotografii realizate de echipa Organizatorului), comportamentul, opiniile și declarațiile oferite de participanți în timpul interacțiunii.

2.2. În cadrul Campaniei, Organizatorul va prelucra de la participanții câștigători ai premiilor următoarele categorii de date cu caracter personal cu scopul gestionării activităților administrative de acordare a premiului:

- (i) nume;
- (ii) prenume;
- (iii) număr de telefon ;
- (iv) adresa e-mail pentru a avea o altă alternativă de comunicare cu câștigătorii cu privire la comunicările/ formalitățile de acordare a premiului;
- (v) data nașterii - va fi colectată doar pentru a putea verifica dacă vârsta Participanților este conform Regulamentului, adică 18 ani impliniți la momentul înscrierii în Campanie;
- (vi) act de identitate;
- (vii) pașaport;
- (viii) imaginea și vocea (înregistrări video și fotografii realizate fie de echipa Organizatorului, fie de câștigători), comportamentul, opiniile și declarațiile oferite de participanți în timpul fotografiilor și video-urilor realizate fie de echipa Organizatorului, fie de câștigători.

### 3. Scopul prelucrării

Datele cu caracter personal vor fi prelucrate de catre Organizator in scopul organizarii si desfasurarii Campaniei, anuntarii castigatorilor, indeplinirii obligatiilor care ii revin in baza legislatiei privind publicitatea si organizarea de concursuri, combaterea si evitarea oricaror tipuri de fraude legate de Campanie, solutionarea plangerilor legate de desfasurarea Campaniei, respectarii prevederilor legislatiei financiar-contabile si fiscale (inclusiv cele referitoare la impozitul pentru premiile acordate), in scop de arhivare, realizarea diverselor raportari, analize si studii statistice cu privire la campaniile de marketing organizate si succesul acestora, precum si pentru constatarea, exercitarea si apararea drepturilor si intereselor Organizatorului.

### 4. Temeiul juridic al prelucrării

Datele vor fi prelucrate avand la baza urmatoarele temeiuri:

consimtamantul participantilor, prin inscrierea voluntara a acestora la Campanie si acceptarea de catre acestia a Regulamentului si a anexelor la acesta, conform art. 6 alin. (1) lit. (a) din GDPR);

- interesul legitim al Organizatorului, respectiv organizarea si desfasurarea Campaniei, prevenirea si combaterea fraudelor, solutionarea plangerilor legate de desfasurarea Campaniei, realizarea diverselor raportari, analize si studii statistice cu privire la campaniile de marketing organizate si succesul acestora, constatarea, exercitarea si apararea drepturilor si intereselor lor (art. 6 alin. (1) lit. f) din GDPR);
- indeplinirea obligatiilor legale ce revin Organizatorului conform legislatiei referitoare la publicitate si organizarea de campanii publicitare, prevederilor legislatiei financiar-contabile, fiscale, respectiv cele referitoare la arhivare (art. 6 alin. (1) lit. c) din GDPR).

### 5. Destinatarii datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal colectate în cadrul Campaniei de către Organizator vor fi dezvăluite personalului Organizatorului îndreptatit să le prelucreze („*need to know basis*”) pentru a-si indeplini atributiile specifice in scopurile enumerate in Regulamentul oficial sau in cazul in care acest lucru este necesar in conformitate cu legislatia aplicabila, precum si autorităților, în cazurile în care Organizatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare.

In vederea realizarii Campaniei, anumite categorii de date vor putea face obiectul transferurilor internationale, atat in tari din cadrul Spatiului Economic European („SEE”), cat si in afara SEE.

Pentru transferurile in afara SEE, Organizatorul isi va intemeia transferul datelor cu caracter personal pe baza clauzelor contractuale standard adoptate la nivelul Comisiei Europene pentru a asigura nivelul necesar de securitate si confidentialitate sau pe alte garantii recunoscute de lege. In situatia in care materialele foto/video inregistrate in cadrul Campaniei sunt postate pe platformele de social media, exista riscul ca datele cu caracter personal sa fie prelucrate fara a mai exista un nivel adecvat de protectie, sa fie preluate si prelucrate de orice persoana, sa nu mai existe un control cu privire la prelucrarea acestora si persoana vizata sa nu isi mai poata exercita drepturile in totalitate conform prezentei note de informare si/sau GDPR.

### 5. Perioada de prelucrare a datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale Participantilor declarati necastigatori vor fi stocate timp de 60 de zile de la incheierea Campaniei.

Datele cu caracter personal ale castigatorilor cuprinse in procesele verbale de predare-primire a



premiilor, vor fi stocate de catre Organizator conform prevederilor legale aplicabile in materie financiar-contabila, respectiv 10 (zece) ani de la data incheierii exercitiului financiar in care a avut loc plata impozitului din premii. La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Organizatorul va sterge/distruge aceste date de pe mijloacele de prelucrare si stocare.

Datele cu caracter personal ale castigatilor care nu sunt cuprinse in procesele verbale de predare primire a premiilor vor fi distruse de catre Organizator in termen de 60 zile.

Materialele foto si video realizate in cadrul Campaniei care nu vor fi postate pe paginile de social media vor fi pastrate de Organizator pentru o perioada de 60 de zile dupa incheierea Campaniei. Materialele foto si video realizate in cadrul Campaniei care vor fi postate pe paginile de social media vor fi pastrate pe o perioada de 18 luni.

Pe intreaga perioada de stocare, datele cu caracter personal nu vor fi utilizate in niciun alt scop decat cel pentru care sunt colectate in conformitate cu dispozitiile legale in vigoare in materie de arhivare.

## **6. Drepturile persoanelor vizate**

In vederea asigurarii unei prelucrari echitabile si transparente, Organizatorul asigura participantilor, pe durata Campaniei, urmatoarele drepturi, prin orice mijloace disponibile participantilor, astfel cum este descris in Politica de prelucrare a datelor a Organizatorului, publicata pe site, la adresa <https://www.dertour.ro/politica-de-confidentialitate>:

- (i) dreptul la informare;
- (ii) dreptul de a solicita accesul la datele cu caracter personal;
- (iii) dreptul de a solicita rectificarea datelor cu caracter personal;
- (iv) dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal
- (v) dreptul la restrictionarea prelucrarii;
- (vi) dreptul de a se opune prelucrarii, exceptand cazul in care dispozitii legale prevad contrariul;
- (vii) dreptul la portabilitate a datelor;
- (viii) dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal.

## **7. Protectia datelor cu caracter personal apartinand minorilor sub 18 ani**

Intrucat la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu varsta de minimum 18 ani la data inceperii Campaniei, nu vor fi prelucrate si stocate date apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani. In situatia in care Organizatorul primeste date cu caracter personal apartinand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani, aceste date vor fi imediat sterse/distruse de pe mijloacele de prelucrare si stocare ale acestuia. In cazul in care un parinte sau un titular al autoritatii parintesti notifica prelucrarea unor date cu caracter personal apartinand unor persoane cu varsta mai mica de 18 ani, Organizatorul va sterge sau va distruge imediat aceste date de pe mijloacele de prelucrare si stocare.

## **8. Securitatea datelor cu caracter personal**

Organizatorul se obliga sa implementeze masuri tehnice si organizatorice adecvate in vederea asigurarii unui nivel de securitate corespunzator datelor cu caracter personal apartinand participantilor la Campanie. La evaluarea nivelului adecvat de securitate se va tine seama in special de riscurile prezentate de prelucrarea datelor cu caracter personal, generate in special, in mod accidental sau ilegal, de distrugerea, pierderea, modificarea, divulgarea neautorizata sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate.



Prin participarea la Campanie, participantii declară că au citit și înțeles acest Regulament și că au fost informați în legătură cu prelucrarea datelor personale în contextul participării la Campanie.

### **9. Alte prevederi**

Datele personale ale participantilor la Campanie vor fi prelucrate în conformitate cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

Organizatorul are dreptul de a modifica prezenta Anexa la Regulament oricând pe durata desfășurării Campaniei, dacă descoperă măsuri mai eficiente pentru protejarea și securizarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate și fără a afecta drepturile și libertățile acestora. Orice astfel de modificare va fi publicată cu 24 de ore în prealabil pe site-ul [www.dertour.ro](http://www.dertour.ro).

Regulamentul Campaniei s-a redactat și emis în data de 16.01.2025 și este întocmit în conformitate cu legile din România.

TRAVEL BRANDS S.A.  
BOBESCU DANIELA